

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και του Γενικού Γραμματέως του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ), Υψηλού Εκπροσώπου για την Εξωτερική Πολιτική και την Κοινή Ασφάλεια σχετικά με την Διάθεση Απεικονίσεων HELIOS II στην ΕΕ»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Α. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οι διεργασίες μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II με την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) έχουν κατ' ουσία ξεκινήσει από το έτος 2003. Τελικώς η Διευθέτηση μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (ΕΕ), υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 10 Νοεμβρίου 2008 μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, του Υπουργού Άμυνας της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας, ο οποίος υπέγραψε στις 3 Δεκεμβρίου 2008 και του Γενικού Γραμματέως του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Υψηλού Εκπροσώπου για την Εξωτερική Πολιτική και την κοινή Ασφάλεια, σε έξι πρωτότυπα κείμενα στη γαλλική γλώσσα. Η μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα πραγματοποιήθηκε από την αρμόδια Υπηρεσία του ΥΠΕΞ.

Η υπογραφή Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και της ΕΕ, έγινε στο πλαίσιο της Διακρατικής Συμφωνίας HELIOS II, και μεταξύ των άλλων προβλέπεται η παροχή Δορυφορικών εικόνων σε τρίτους (ΕΕ) με τη συγκατάθεση όλων των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II.

Η Διακρατική Συμφωνία Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας, Γαλλίας, Ισπανίας, Ιταλίας και Βελγίου HELIOS II, έχει κυρωθεί με τον ν. 3546/2007 και πλέον αποτελεί εσωτερικό δίκαιο. Με τη Συμφωνία αυτή η Ελλάδα κατέστη μία αναγνωρισμένη διαστημική δύναμη με στρατιωτικές δυνατότητες παρατήρησης της γης από το διάστημα, με σχετικά μικρό οικονομικό κόστος.

Η υπογραφή Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και ΕΕ για την Χώρα μας έχει πρωτίστως πολιτικό χαρακτήρα, καθόσον:

Η συνεργασία με την ΕΕ κρίνεται επιβεβλημένη, με δεδομένη τη δέσμευση της Χώρας μας να στηρίξει την Κοινή Ευρωπαϊκή Πολιτική Άμυνας και Ασφάλειας.

Επίσης η συμβολή της Χώρας μας στην διεθνή προσπάθεια καταπολέμησης της εξάπλωσης Όπλων Μαζικής Καταστροφής, στη διαχείριση κρίσεων και στη διατήρηση της διεθνούς νομιμότητας, εκτιμάται ότι συντελεί στην προβολή της, στην αύξηση του κύρους της και στη διαπραγματευτική της ισχύ.

Επί πλέον δύναται να αποτελέσει πηγή οικονομικού οφέλους, εάν η Κοινοπραξία HELIOS II, εγκρίνει τη διάθεση αριθμού εικόνων, επί πλέον του συμφωνηθέντος ορίου (30 εικόνες) για δωρεάν χρήση, σε τρίτους.

Επισημαίνεται ότι από την εφαρμογή της Συμφωνίας

δεν προκύπτουν αρνητικές συνέπειες επί της κάλυψης των προτεραιοτήτων των εθνικών αναγκών, ούτε και επί της ασφαλείας της Χώρας μας.

Η υπογραφή Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II με ΕΕ, αν και δεν έχει οικονομικό κόστος για τη Χώρα μας, εν τούτοις κρίνεται σκόπιμο να κυρωθεί νομοθετικά για τους παρακάτω λόγους.

α. Γίνεται στο πλαίσιο της Διακρατικής HELIOS II, η οποία έχει κυρωθεί από τη ΒτΕ (ν. 3546/2007).

β. Η συνεργασία της Χώρας μας με την ΕΕ, δια της Κοινοπραξίας HELIOS II, πραγματοποιείται στο πλαίσιο της Κοινής Ευρωπαϊκής Πολιτικής Άμυνας και Ασφάλειας.

γ. Προκύπτουν οικονομικά οφέλη από την παροχή προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II στην ΕΕ.

δ. Προκύπτουν ενδεχόμενες δαπάνες κατά την υλοποίηση της Συμφωνίας.

Β. ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Σκοπός της παρούσας Διευθέτησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 αυτής, είναι ο ακριβής καθορισμός των προϋποθέσεων, οι οποίες θα επιτρέπουν στον Συμβαλλόμενο (ΕΕ) να έχει πρόσβαση στα προϊόντα δορυφορικών εικόνων, που δημιουργούνται απευθείας από το σύστημα HELIOS II, να τα επεξεργάζεται και να τα χρησιμοποιεί.

Γ. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Η Διευθέτηση περιλαμβάνει το Γλωσσάριο, την Εισαγωγή, 9 Άρθρα, πέντε (5) Παραρτήματα και μία (1) Δήλωση του Γενικού Γραμματέα του Συμβουλίου/Υψηλού Εκπροσώπου για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Κοινής Ασφάλειας της ΕΕ, τα οποία σε γενικές γραμμές έχουν ως εξής:

Το γλωσσάριο περιλαμβάνει την σύντμηση των όρων και ονομάτων φορέων της κυρούμενης Συμφωνίας, ώστε να γίνονται αντιληπτοί κατά ενιαίο τρόπο από τους χρήστες αυτών.

Στην εισαγωγή γίνεται αναφορά στα στοιχεία που ελήφθησαν υπόψη από τους Συμβαλλομένους για την υπογραφή της κυρούμενης Συμφωνίας.

Με το άρθρο 1 καθορίζεται: I) Το αντικείμενο-σκοπός της Συμφωνίας, το οποίο προαναφέρθηκε, και II) η εμβέλεια της υπό κύρωση Συμφωνίας, όπου ρητά ορίζεται ότι κάθε αναφορά στο Πρόγραμμα HELIOS πρέπει να εννοείται ως αναφορά στο Πρόγραμμα HELIOS II, το οποίο διευθύνουν οι Συμμετέχοντες σε συνεργασία.

Το άρθρο 2 καθορίζει το ακριβές πλαίσιο χρησιμοποίησης των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων του HELIOS II, το οποίο περιλαμβάνει I) τον μοναδικό λήπτη των εικόνων HELIOS II, που θα είναι το Δορυφορικό Κέντρο (CSUE) της ΕΥ/ ΕΕ, II) την ασφάλεια των τιθεμένων στην διάθεση του Συμβαλλομένου ΕΥ/ΕΕ προϊόντων των δορυφορικών εικόνων HELIOS II, III) την χρησιμότητα των εικόνων HELIOS II για την ΕΕ σχετικά με τη λήψη αποφάσεων επί θεμάτων ασφαλείας, διεξαγωγής επιχειρήσεων κ.λ.π. και IV) την διαδικασία κατάθεσης Αι-

τήσεως για λήψη των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων του HELIOS II Και V) τον υπεύθυνο Φορέα ικανοποίησης των Αιτήσεων.

Το άρθρο 3 σε συνδυασμό με το Παράρτημα δύο (2) αναφέρεται στη διαδικασία ικανοποίησης της Αιτήσεως λήψεως των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II από το Συμβαλλόμενο ΕΥ/ΕΕ, στις υπεύθυνες Αρχές συντονισμού, στα σημεία επαφής, στη δυνατότητα παροχής λίστας προϊόντων, τα οποία διατίθενται σε αρχεία σε ιδιαίτερη ζώνη ενδιαφέροντος, στις ισχύουσες διαδικασίες ελέγχου και ασφαλείας και στα μέσα διακίνησης των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων, τα οποία εγκρίθηκαν από τους Συμβαλλομένους.

Το άρθρο 4 αναφέρεται στην υποχρέωση του Συμβαλλομένου (ΕΕ) για I) ταξινόμηση στα διαβαθμισμένα επίπεδα, «ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ ΑΜΥΝΑΣ και ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΔΙΑΝΟΜΗ» των χορηγηγούμενων προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II, II) στον καθορισμό προϋποθέσεων πρόσβασης του εξουσιοδοτημένου προσωπικού στις διαβαθμισμένες πληροφορίες που προέρχονται από τα προϊόντα των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II, III) στην αντιστοιχία των εθνικών ταξινομήσεων με αυτών της ΕΕ και IV) στην δυνατότητα αποταξινόμησης των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II με την συγκατάθεση του Συμβαλλομένου FBEIH (Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ελλάδα) κατά περίπτωση.

Στο άρθρο 5 ορίζεται ρητά ότι ο Κανονισμός Ασφαλείας του Συμβουλίου της ΕΕ (Δήλωση του Γ.Γ του Συμβουλίου της ΕΕ) και οι Ρήτρες από την ρύθμιση HELIOS II, θα εφαρμόζονται στο Συμβαλλόμενο Μέρος ΕΕ, στο Δορυφορικό Κέντρο της ΕΕ και στους Φορείς της ΕΕ, οι οποίοι περιγράφονται στο Παράρτημα 1, για θέματα που αφορούν στα μέτρα ελέγχου πρόσβασης στις ζώνες ασφάλειας, στα σχετικά συστήματα πληροφορικής, στους κανόνες καταστροφής των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II από το Δορυφορικό Κέντρο της ΕΥ/ΕΕ, στις διαδικασίες αναπαραγωγής, εκχώρησης, πώλησης, διανομής, κοινοποίησης ή ακόμη και παρουσίασης των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II σε τρίτους, χωρίς την άδεια του Συμβαλλομένου Μέρους.

Στο άρθρο 6 αναφέρει ότι η εκμετάλλευση των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II θα πραγματοποιείται σε ειδικές θέσεις εργασίας και σε απομονωμένο δίκτυο πληροφορικής στους κόλπους του χώρου του HELIOS II, αποκλειόμενης κάθε άλλης τεχνικής λύσης χωρίς την προηγούμενη έγκριση των εκπροσώπων του Συμβαλλομένου Μέρους FBEIH (Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ελλάδα) κατά περίπτωση.

Με το άρθρο 7 σε συνδυασμό με τα Παραρτήματα 3 και 4 ρυθμίζονται θέματα οικονομικής φύσεως, τα οποία σχετίζονται με την εφαρμογή της υπό κύρωση Συμφωνίας: I) Υποχρέωση κάθε Συμμετέχοντος Μέρους FBEIH (Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ελλάδα) κατά περίπτωση για δωρεάν διάθεση εντός τους συμφωνηθέντος ορίου προϊόντων του των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II στο Συμβαλλόμενο ΕΕ, II) Χορήγηση επί πληρωμή επί πλέον προϊόντων III) Τρόπος πληρωμής, IV) Αριθμός Αιτήσεων του Συμμετέχοντος ΕΕ που θα πρέπει

να ικανοποιηθούν, V) Κάλυψη εξόδων από το Συμμετέχοντα ΕΕ, που αφορούν στη διατήρηση, την τεχνική υποστήριξη, την ενημέρωση των μέσων εκμετάλλευσης και διανομής και στην εκπαίδευση του προσωπικού.

Στο άρθρο 8 γίνεται αναφορά στην δυνατότητα καταγγελίας ή και τροποποίησης της Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II με Ευρωπαϊκή Ένωση και στις υποχρεώσεις των Μελών ΕΕ και FBEIH, ως προς την προστασία των προϊόντων των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II.

Το άρθρο 9 αναφέρεται: I) Στον τόπο υπογραφής και στο χρόνο έναρξης ισχύος της υπό κύρωση Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II, ο οποίος είναι η ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής. II) Στη γλώσσα υπογραφής της Διευθέτησης, η οποία είναι η γαλλική. III) Στον αριθμό των πρωτοτύπων αντιτύπων της Συμφωνίας (υπεγράφη σε 6 πρωτότυπα αντίτυπα) και IV). Στους εξουσιοδοτημένους για την υπογραφή της Συμφωνίας Αντιπροσώπους κάθε Χώρας.

Το Παράρτημα 1 περιλαμβάνει Λίστα των Φορέων/Οντοτήτων της ΕΕ, στις οποίες μπορούν να διανεμηθούν τα επεξεργασμένα προϊόντα των δορυφορικών απεικονίσεων HELIOS II.

Το Παράρτημα 2 αναφέρεται διεξοδικά στις διαδικασίες επεξεργασίας των Αιτήσεων και διάθεσης των προϊόντων της απεικόνισης HELIOS II στο Συμβαλλόμενο Μέρος ΕΕ.

Το Παράρτημα 3 αναφέρεται στην διαδικασία κοστολόγησης των επί πλέον των τριάντα (30) δωρεάν χορηγούμενων προϊόντων της απεικόνισης HELIOS II.

Το Παράρτημα 4 αναφέρεται στη χρηματοοικονομική διαχείριση, οποία περιλαμβάνει: I) Τη διαχείριση κεφαλαίων που καταβάλλονται από το CSUE/ Δορυφορικό Κέντρο της ΕΕ. II) Τη διαμόρφωση των οικονομικών δεδομένων, που αφορούν στον διαμόρφωση του κόστους των συμπληρωματικών εικόνων και III). Στον οικονομικό έλεγχο.

Το Παράρτημα 5 αναφέρεται στις Αρχές Συντονισμού και τα Σημεία Επαφής του Προγράμματος.

Δ. ΕΠΙΛΟΓΟΣ

Υποβάλλουμε το παρόν σχέδιο νόμου και προτείνουμε την ψήφισή του από τη Βουλή των Ελλήνων.

Αθήνα, 21 Μαρτίου 2011

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Γ. Παπακωνσταντίνου	Δ. Δρούτσας
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
Ευαγ. Βενιζέλος	Χ. Καστανίδης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και του Γενικού Γραμματέως του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Υψηλού Εκπροσώπου για την Εξωτερική Πολιτική και την Κοινή Ασφάλεια σχετικά με την Διάθεση Απεικονίσεων HELIOS II στην Ε.Ε.

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η Διευθέτηση μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.), η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 10 Νοεμβρίου 2008 μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, του Υπουργού Άμυνας της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας, ο οποίος υπέγραψε στις 3 Δεκεμβρίου 2008 και του Γενικού Γραμματέως του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Υψηλού Εκπροσώπου για την Εξωτερική Πολιτική και την Κοινή Ασφάλεια, σχετικά με την διάθεση απεικονίσεων HELIOS II στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε έξι πρωτότυπα κείμενα στη γαλλική γλώσσα, της οποίας το κείμενο στη γαλλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Διευθέτησης, που κυρώνεται, προσωρινά από την τελευταία υπογραφή και οριστικά, σύμφωνα με τις συνταγματικές διαδικασίες.

Αθήνα, 21 Μαρτίου 2011

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Γ. Παπακωνσταντίνου	Δ. Δρούτσας
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
Ευαγ. Βενιζέλος	Χ. Καστανίδης

Αριθμ. 226/19/2010

ΕΚΘΕΣΗ

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και του Γενικού Γραμματέως του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Υψηλού Εκπροσώπου για την Εξωτερική Πολιτική και την Κοινή Ασφάλεια σχετικά με την Διάθεση Απεικονίσεων HELIOS II στην ΕΕ»

Με τις διατάξεις του υπόψη νομοσχεδίου, προτείνεται η κύρωση του ανωτέρω Διακανονισμού, που έχει υπογραφεί στις Βρυξέλλες στις 10 Νοεμβρίου 2008 και στις 3 Δεκεμβρίου 2008. Ειδικότερα:

Α. Με το άρθρο πρώτο, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28, παρ. 1 του Συντάγματος, ο προαναφερόμενος Διακανονισμός, με τις διατάξεις του οποίου προβλέπονται, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα:

1. Προσδιορίζεται η έννοια των όρων, που αναφέρονται στον κυρούμενο Διακανονισμό για την εφαρμογή του. (Γλωσσάριο)

2. Περαιτέρω, οι Συμβαλλόμενοι [Συμβαλλόμενος FBEIH (Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ελλάς) / Συμμετέχοντες και ο Συμβαλλόμενος UE (ΕΕ)] συμφώνησαν τα εξής:

α. Αντικείμενο του υπό κύρωση Διακανονισμού ορίζεται ο καθορισμός των προϋποθέσεων (των όρων), που επιτρέπουν στον Συμβαλλόμενο ΕΕ να προβεί σε προϊόντα απεικόνισης, που δημιουργούνται από το σύστημα HELIOS II ή επεξεργάζονται από αυτά και να τα χρησιμοποιήσει.

(άρθρο 1)

β. Καθορίζεται το πλαίσιο χρήσης των προϊόντων εικόνας Helios, τα οποία προτίθεται να διαθέσουν οι Συμμετέχοντες στον Συμβαλλόμενο ΕΕ.

- Το Δορυφορικό Κέντρο της ΕΕ (CSUE) αποτελεί τον μοναδικό παραλήπτη των ανωτέρω προϊόντων εικόνας, τα οποία τίθενται στη διάθεση του Συμβαλλόμενου ΕΕ, τόσο στο ειδικότερο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, όσο και στο γενικότερο της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής κοινής ασφάλειας.

- Ορίζεται ότι, η απεικόνιση Helios έχει σκοπό την υποστήριξη, την ανάλυση της κατάστασης, τη διαδικασία λήψης αποφάσεων και την καθοδήγηση των δράσεων της ΕΕ, αναφορικά με την προσπάθεια πρόληψης συγκρούσεων και τις αποστολές διαχείρισης κρίσεων.

(άρθρο 2)

γ. Προσδιορίζονται οι Αρχές συντονισμού και τα σημεία επαφής των Συμβαλλόμενων, στο πλαίσιο του κυρούμενου Διακανονισμού.

- Καθορίζεται η διαδικασία, σχετικά με την επεξεργασία των αιτήσεων (σύμφωνα με το συνημμένο έντυπο υπόδειγμα), που υποβάλλονται από τον Συμβαλλόμενο ΕΕ προς τις Αρχές συντονισμού των Συμμετεχόντων καθώς και με τη διάθεση των προϊόντων της εικόνας Helios.

- Ορίζεται ότι, η Αρχή Συντονισμού της ΕΕ μπορεί να ζητήσει, κατά την οριζόμενη διαδικασία, λίστα προϊόντων εικόνας, τα οποία διατίθενται σε αρχεία σε ιδιαίτερη ζώνη ενδιαφέροντος, σε περίπτωση που αυτό είναι αναγκαίο.

- Περαιτέρω, σε περίπτωση διεξαγωγής επιχειρήσεων από την ΕΕ, ο Συμβαλλόμενος FBEIH δέχεται να αποκτήσει προς όφελος του Συμβαλλόμενου ΕΕ, προϊόντα εικόνας σχετικά με το θέατρο.

- Καθορίζονται οι όροι με τους οποίους πραγματοποιείται το συντομότερο δυνατόν, η επεξεργασία και διάθεση των προϊόντων, που αντιστοιχούν στις αιτήσεις που δέχεται ο Συμβαλλόμενος FBEIH.

- Προσδιορίζεται ο τύπος ποιότητας των παρεχόμενων προϊόντων εικόνας Helios και καθορίζεται ο τρόπος παροχής των προϊόντων αυτών, σε περίπτωση απόκτησης ειδικών μέσων εκμετάλλευσης από τον Συμβαλλόμενο Ε.Ε., στον οποίο δεν επιτρέπεται ο προγραμματισμός του συστήματος Helios.

(άρθρο 3, σε συνδυασμό με τα Παραρτήματα 2 και 5)

δ. Ορίζονται οι υποχρεώσεις του Συμβαλλόμενου ΕΕ, που απορρέουν από τη δυνατότητα χρησιμοποίησης των παρεχομένων σε αυτόν προϊόντων. Ειδικότερα:

- Ο Συμβαλλόμενος ΕΕ υποχρεώνεται στην τήρηση των μέτρων σχετικά με την ταξινόμηση και πρόσβαση του προσωπικού στις προερχόμενες από την απεικόνιση Helios II πληροφορίες.

- Προκειμένου, τα προϊόντα της εικόνας Helios, οι βάσεις δεδομένων και οι κατάλογοι, να εκμεταλλεύονται από το Δορυφορικό Κέντρο της ΕΕ (CSUE), πρέπει να υπόκεινται στους κανόνες αντιστοιχίας, ταξινόμησης επιπέδου απορρήτου. Η αντιστοιχία μεταξύ των εθνικών ταξινόμησης και αυτών της ΕΕ αποτελεί αντικείμενο του οριζόμενου κανονισμού ασφαλείας του Συμβουλίου.

- Προσδιορίζονται τα προϊόντα που ταξινομούνται, αντίστοιχα, στα επίπεδα ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ ΑΜΥΝΑΣ και ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ.

- Ορίζεται ότι, για την οποιαδήποτε αποταξινόμηση προϊόντος απαιτείται άδεια του Συμβαλλόμενου FBEIH, ανά περίπτωση.

- Προσδιορίζονται τα επίπεδα ταξινόμησης του συνόλου των βάσεων δεδομένων και των καταλόγων των προϊόντων της εικόνας Ηέλιος, καθώς και το επίπεδο ταξινόμησης των επεξεργασμένων προϊόντων Ηέλιος.

(άρθρο 4)

ε. Ορίζεται ότι, ο κανονισμός ασφάλειας του Συμβουλίου και οι ρήτρες της ρύθμισης Ηέλιος εφαρμόζονται, ανάλογα και για το Συμβαλλόμενο ΕΕ, το Δορυφορικό Κέντρο της ΕΕ (CSUE) και τις οριζόμενες οντότητες της ΕΕ, στις οποίες μπορούν να διανεμηθούν τα επεξεργασμένα προϊόντα Ηέλιος.

- Το Συμβαλλόμενο μέρος FBEIH ορίζει εκπροσώπους, οι οποίοι εγκρίνουν τους κανόνες εκμετάλλευσης των προϊόντων της εικόνας Ηέλιος, εντός του CSUE και τις τροποποιήσεις αυτών.

- Οι κανόνες αυτοί καθορίζουν: i) Τα μέτρα ελέγχου πρόσβασης στις ζώνες ασφάλειας και στα σχετικά συστήματα πληροφορικής, που εγγυώνται την ασφάλεια και προστασία των προϊόντων εικόνας Ηέλιος.

ii) Τις προϋποθέσεις των επιθεωρήσεων ασφαλείας, που διεξάγει ο Συμβαλλόμενος FBEIH και τους κανόνες καταστροφής των προϊόντων εικόνας από το CSUE.

- Καθορίζονται οι προϋποθέσεις για την εκμετάλλευση των προϊόντων εικόνας Ηέλιος, τα οποία παραδίδονται στο CSUE, τηρουμένων των μέτρων ασφάλειας για την πρόσβαση του προσωπικού του ανωτέρω Κέντρου στα εν λόγω προϊόντα.

- Η διαχείριση της βάσης δεδομένων των προϊόντων εικόνας και των οριζόμενων προϊόντων γίνεται σε απομονωμένο δίκτυο πληροφορικής και σε χώρο γεωγραφικά περιορισμένο (χώρος Ηέλιος) εντός της οριζόμενης Κατηγορίας Ζώνης ασφαλείας (Κατηγορία II), τα χαρακτηριστικά της οποίας καθορίζονται σε αντίστοιχο κανονισμό του Συμβουλίου της Ε.Ε.

- Η εκμετάλλευση των προϊόντων εικόνας γίνεται εντός ή εκτός του χώρου Ηέλιος και η ζώνη εκμετάλλευσης προσαρμόζεται στο επίπεδο ταξινόμησης των προϊόντων.

- Σε αυτή τη ζώνη εκμετάλλευσης απαγορεύεται οποιαδήποτε ολική ή μερική ανασυγκρότηση αρχείου, βάσης δεδομένων ή καταλόγου προϊόντων της εικόνας Ηέλιος.

- Απαγορεύεται, επίσης, χωρίς προηγούμενη συμφωνία με το Συμβαλλόμενο μέρος FBEIH, ανά περίπτωση: i) Οποιαδήποτε αναπαραγωγή, εκχώρηση, πώληση, διανομή, κοινοποίηση ή παρουσίαση των προαναφερθέντων προϊόντων εκτός του CSUE και έξω από τις οριζόμενες οντότητες της Ε.Ε..

ii) Η ύπαρξη συγκεκριμένων χαρακτηριστικών / image [Συμπληρωματικό Στενό Πεδίο (Υπέρυθρο) ή / και Πολύ Υψηλή Ανάλυση] στα επεξεργασμένα προϊόντα Ηέλιος.

- Επιτρέπεται η διανομή επεξεργασμένων προϊόντων Ηέλιος, με συγκεκριμένα χαρακτηριστικά / image (Υψηλή Ανάλυση, και Ευρύ Πεδίο), στις οριζόμενες οντότητες της ΕΕ.

- Ορίζονται τα πρόσωπα στα οποία επιτρέπεται να επιδεικνύονται τα επεξεργασμένα προϊόντα, καθώς και οι οντότητες στις οποίες επιτρέπεται ή απαγορεύεται η διανομή αυτών.

- Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ε.Ε. / Υψηλός Εκπρόσωπος για την εξωτερική πολιτική και την

πολιτική κοινής ασφάλειας, λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, προκειμένου να εγγυηθεί την ασφάλεια των επεξεργασμένων προϊόντων Ηέλιος κατά την επίδειξη αυτών.

- Τα επεξεργασμένα προϊόντα διανέμονται συστηματικά στις Αρχές Εθνικού Συντονισμού κάθε Συμμετέχοντος.

- Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με την επίλυση των παραβάσεων ασφάλειας στο πλαίσιο του κυρούμενου διακανονισμού και ορίζεται ότι, οι Συμβαλλόμενοι πραγματοποιούν σχετική έρευνα, εφόσον απαιτηθεί.

(άρθρο 5, σε συνδυασμό με το Παράρτημα 1)

στ. Ορίζεται ότι, η εκμετάλλευση των προϊόντων εικόνας Ηέλιος σε φυσικό μέγεθος πραγματοποιείται σε ειδικές θέσεις εργασίας σε απομονωμένο δίκτυο πληροφορικής εντός του προαναφερόμενου χώρου Ηέλιος.

- Οποιασδήποτε εκμετάλλευση εκτός του ανωτέρω χώρου πραγματοποιείται υπό τις οριζόμενες προϋποθέσεις και κάθε διαφορετική τεχνική λύση προϋποθέτει την προηγούμενη έγκριση των εκπροσώπων του Συμβαλλόμενου Μέρους FBEIH.

- Ο Διοικητικός και Συμβαλλόμενος Οργανισμός Ηέλιος II (ACAH) αποτελεί το σημείο εισόδου του Συμβαλλόμενου Ε.Ε. για όλα τα τεχνικά ζητήματα του προγράμματος Ηέλιος.

(άρθρο 6)

ζ. Το Συμβαλλόμενο Μέρος FBEIH διαθέτει, δωρεάν, στο Συμβαλλόμενο Μέρος Ε.Ε. έναν όγκο προϊόντων της εικόνας Ηέλιος με ανώτατο ετήσιο όριο τα 30 προϊόντα, εκ των οποίων 10 με Πολύ Υψηλή Ανάλυση.

- Τα προϊόντα που υπερβαίνουν το ανωτέρω όριο χορηγούνται επί πληρωμή, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα ως προς τους όρους και το κόστος.

- Στο πλαίσιο της χρηματοοικονομικής διαχείρισης, καθορίζονται οι διαδικασίες χρηματοδότησης της συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων, οι σχετικοί οικονομικοί όροι αναφοράς (Ιανουαρίου 2005), που αναφέρονται στο κόστος των συμπληρωματικών προϊόντων image και ο τρόπος άσκησης χρηματοοικονομικού ελέγχου από τον οριζόμενο φορέα.

- Τίθεται ανώτατο όριο στον ρυθμό των αιτήσεων, που μπορεί να κάνει μηνιαίως το Συμβαλλόμενο Μέρος της Ε.Ε. (μέχρι 15 προϊόντα). Το όριο αυτό δύναται να αναπροσαρμόζεται μονομερώς από το Συμβαλλόμενο Μέρος FBEIH ή να επαναδιαπραγματεύεται, κατόπιν σχετικής αίτησης της Ε.Ε., στο πλαίσιο διαχείρισης των κρίσεων ή επιχειρήσεων αυτής.

- Το Συμβαλλόμενο Μέρος Ε.Ε. επιβαρύνεται, υπό τους όρους που εφαρμόζονται στους Συμμετέχοντες, με τις δαπάνες διατήρησης, τεχνικής βοήθειας, ενημέρωσης των μέσων εκμετάλλευσης και διανομής, καθώς και της εκπαίδευσης του προσωπικού.

- Επιβαρύνεται, επίσης, και με τη μεταφορά των προϊόντων εικόνα για τη διάθεσή τους στις εγκεκριμένες από την Ε.Ε. οντότητες (όπως τα εθνικά κέντρα παραγωγής FBEIH).

(άρθρο 7, σε συνδυασμό με τα Παραρτήματα 3 και 4)

η. Ρυθμίζονται θέματα καταγγελίας και τροποποίησης του υπό κύρωση Διακανονισμού. Στο πλαίσιο της τροποποίησης, παρέχεται η δυνατότητα στη Διοικούσα Επιτροπή Ηέλιος του Συμβαλλόμενου Μέρους FBEIH να επανακαθορίζει τις τιμές και τους συντελεστές χορήγησης των συμπληρωματικών προϊόντων image εικόνας Ηέλιος.

(άρθρο 8)

3. Με τη Δήλωση, ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου / Υψηλός Εκπρόσωπος για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική κοινής ασφάλειας υπενθυμίζει τους όρους συγκεκριμένης δράσης του Συμβουλίου, σύμφωνα με τους οποίους εξασφαλίζεται ένα κατάλληλο επίπεδο ασφαλείας και ταχύτητας στις επικοινωνίες του Κέντρου με τον Γενικό Γραμματέα.

- Τα ανωτέρω εφαρμόζονται ανάλογα και στις σχέσεις μεταξύ του δορυφορικού Κέντρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Συμβαλλομένων.

Β. Με το άρθρο δεύτερο, σε συνδυασμό με το άρθρο 9 του Διακανονισμού ορίζεται ο χρόνος έναρξης ισχύος αυτού και του υπό ψήφιση νόμου.

Γ. Από τις προτεινόμενες διατάξεις προκαλούνται επί του Κρατικού Προϋπολογισμού τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν: α. Μετακίνηση προσωπικού της χώρας μας στο πλαίσιο: i) των επιθεωρήσεων ασφαλείας σχετικά με τα προϊόντα εικόνας Ηέλιος που διεξάγει το Συμβαλλόμενο Μέρος FBEIH. (άρθρο 5.2), ii) της καταγγελίας ή τροποποίησης του Διακανονισμού. (άρθρο 8), iii) της συμμετοχής της Ελλάδας μέσω αντιπροσώπου στη Διοικούσα Επιτροπή HELIOS II ετησίως για την τιμολόγηση των σχετικών προϊόντων εικόνας. (άρθρο 8.3)

β. Καταβολή αποζημιώσεων στο πλαίσιο λήψης σχετικών μέτρων για αποκατάσταση ζημιών, που δύνανται να προκύψουν στα άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη εξαιτίας της κακής χρήσης πληροφοριών από τη χώρα μας. (άρθρο 5.8)

γ. Παραβάσεις ασφαλείας των προϊόντων Ηέλιος, εκ μέρους της Ελλάδας. (άρθρο 5.9)

δ. Συμμετοχή της χώρας μας, ως Συμβαλλόμενο Μέρος FBEIH, στις δαπάνες παραγωγής δορυφορικών εικόνων που διατίθενται δωρεάν ετησίως στο Συμβαλλόμενο Μέρος Ε.Ε., εντός του προβλεπόμενου ορίου. (άρθρο 7.1)

ε. Συμμετοχή της Ελλάδας στις διαδικασίες χρηματοδότησης της συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών στο πλαίσιο της πώλησης των δορυφορικών εικόνων και τη διενέργεια του σχετικού εσωτερικού λογιστικού ελέγχου της διαχείρισης των εισρεόντων στο ταμείο του Συμβαλλόμενου Μέρους FBEIH κεφαλαίων. (άρθρο 7 και Παράρτημα 4)

2. Ενδεχόμενη αύξηση των δημοσίων εσόδων, από την είσπραξη της πληρωμής, κατά το μέρος που αναλογεί στη χώρα μας, για τη διάθεση προϊόντων εικόνας, πέραν του ανωτάτου οριζόμενου ορίου, κατά περίπτωση. (άρθρο 7, σε συνδυασμό με τα Παραρτήματα 3 και 4)

Αθήνα, 13 Δεκεμβρίου 2010

Ο Γενικός Διευθυντής

Βασίλειος Κατριβέσης

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση Διευθέτησης μεταξύ των Μελών της Συνεργασίας HELIOS II και του Γενικού Γραμματέως του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Υψηλού Εκπροσώπου για την Εξωτερική Πολιτική και την Κοινή Ασφάλεια σχετικά με την Διάθεση Απεικονίσεων HELIOS II στην ΕΕ»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου προκαλείται, επί του Κρατικού Προϋπολογισμού, ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν: α. Μετακίνηση προσωπικού της χώρας μας στο πλαίσιο: i) των επιθεωρήσεων ασφαλείας σχετικά με τα προϊόντα εικόνας Ηέλιος που διεξάγει το Συμβαλλόμενο Μέρος FBEIH. (άρθρο 5.2), ii) της καταγγελίας ή τροποποίησης του Διακανονισμού. (άρθρο 8), iii) της συμμετοχής της Ελλάδας μέσω αντιπροσώπου στη Διοικούσα Επιτροπή HELIOS II ετησίως για την τιμολόγηση των σχετικών προϊόντων εικόνας. (άρθρο 8.3)

β. Καταβολή αποζημιώσεων στο πλαίσιο λήψης σχετικών μέτρων για αποκατάσταση ζημιών, που δύνανται να προκύψουν στα άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη εξαιτίας της κακής χρήσης πληροφοριών από τη χώρα μας. (άρθρο 5.8)

γ. Παραβάσεις ασφαλείας των προϊόντων Ηέλιος, εκ μέρους της Ελλάδας. (άρθρο 5.9)

δ. Συμμετοχή της χώρας μας, ως Συμβαλλόμενο Μέρος FBEIH, στις δαπάνες παραγωγής δορυφορικών εικόνων που διατίθενται δωρεάν ετησίως στο Συμβαλλόμενο Μέρος Ε.Ε., εντός του προβλεπόμενου ορίου. (άρθρο 7.1)

ε. Συμμετοχή της Ελλάδας στις διαδικασίες χρηματοδότησης της συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών στο πλαίσιο της πώλησης των δορυφορικών εικόνων και τη διενέργεια του σχετικού εσωτερικού λογιστικού ελέγχου της διαχείρισης των εισρεόντων στο ταμείο του Συμβαλλόμενου Μέρους FBEIH κεφαλαίων. (άρθρο 7 και Παράρτημα 4)

Η ανωτέρω δαπάνη θα αντιμετωπιστεί από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (Ειδ. Φ. 11-120/ΓΕΕΘΑ).

Αθήνα, 13 Δεκεμβρίου 2010

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Γ. Παπακωνσταντίνου

Ευαγ. Βενιζέλος

